



Istituto Superiore di Sanità

ACCORDO DI COLLABORAZIONE
per la realizzazione delle attività
“L’impatto economico dei tumori sui sistemi sanitari regionali:
stime e proiezioni in relazione a diversi scenari di intervento
(EPICOST)”

Fasc. N. 6M14

tra

L’Istituto Superiore di Sanità, di seguito denominato “ISS” - codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena 299, cap 00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore degli Affari Amministrativi e delle Risorse Economiche, Dott.ssa Rosa Maria Martocchia

E

A.I.R.TUM. ONLUS Associazione Italiana Registri Tumori di seguito denominato “A.I.R.TUM.” - codice fiscale 97571460019 con sede in Milano, Via Ricciarelli n. 29, cap. 20148 rappresentato per la stipula del presente atto dal Segretario, Dott. Emanuele Crocetti

PREMESSO CHE:

- Il CCM, istituito presso il Ministero della Salute dal decreto legge 29 marzo 2004, n.81 convertito, con modificazioni, dalla legge 26 maggio 2004, n. 138, che opera con modalità e in base a programmi annuali approvati con decreto del Ministero della Salute
- Con decreto Ministeriale del 19 novembre 2014 registrato alla Corte dei Conti in data 23 dicembre 2014, il Ministero ha approvato il programma di attività del CCM per l’anno 2014
- In data 22 dicembre 2014 il Comitato Scientifico del CCM ha proceduto alla valutazione delle proposte progettuali e quindi all’approvazione di una graduatoria dei progetti ammessi al finanziamento tra cui il



Istituto Superiore di Sanità

progetto proposto dall'ISS dal titolo "L'impatto economico dei tumori sui sistemi sanitari regionali: stime e proiezioni in relazione a diversi scenari di intervento (EPICOST)"

- l'Istituto Superiore di Sanità ha stipulato un Accordo di collaborazione con il Ministero della Salute – Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria, approvato e reso esecutivo con Decreto dirigenziale del 05 Febbraio 2015, registrato all'Ufficio Centrale del Bilancio il 19.02.2015 al visto n. 269 per la realizzazione del progetto sopra menzionato che fissa come data di inizio attività il 3.03.2015 e la scadenza in data 02.03.2017;
- nel piano operativo legato alle attività di cui sopra allegato all'Accordo di collaborazione con il Ministero è prevista una collaborazione con l'A.I.R.TUM., Unità Operativa n.3
- in considerazione di quanto premesso, ai sensi dell'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n.241, e successive modifiche ed integrazione è intento delle Parti addivenire alla sottoscrizione di un accordo che disciplini i termini principali di una collaborazione su specifico progetto

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Articolo 1 (Oggetto)

Oggetto del presente accordo è la collaborazione tra ISS e A.I.R.TUM. che, nel quadro delle rispettive competenze, e tenuto conto degli obiettivi di cui alle premesse, concordano di porre in essere congiuntamente ogni azione necessaria alla realizzazione del progetto "L'impatto economico dei tumori sui sistemi sanitari regionali: stime e proiezioni in relazione a diversi scenari di intervento (EPICOST)", così come riportato nell'allegato A.

Articolo 2 (Durata)

Le attività disciplinate dal presente atto decorrono dal 17.03.2015 e avranno scadenza il 17.03.2017.



Istituto Superiore di Sanità

L'efficacia del presente atto è comunque subordinata alla sua pubblicazione sul sito istituzionale dell'ISS giustamente disposto dall'art. 18, comma 5, D.L. n. 83/2012.

Articolo 3 (Contributo)

Il finanziamento assegnato pari ad Euro 114.950,00 (centoquattordicimilanovecentocinquanta/00), sarà trasferito dall'ISS, subordinatamente al ricevimento dei ratei da parte del Ministero, secondo le seguenti modalità:

- 20%, pari ad Euro 22.990,00 (ventiduemilanovecentonovanta/00) a titolo di anticipazione, successivamente alla sottoscrizione del presente accordo e dietro presentazione di richiesta di pagamento
- 40 %, pari ad Euro 45.980,00 (quarantacinquemilanovecentoottanta/00) dopo dodici mesi dall'inizio delle attività di cui all'art.2, successivamente all'invio da parte del A.I.R.TUM. della relazione scientifica delle attività svolte e dei rendiconti trimestrali di cui all'art. 5 del presente atto ;
- 40 %, pari ad Euro 45.980,00 (quarantacinquemilanovecentoottanta/00) come saldo del contributo.

All'atto della liquidazione del saldo, entro 30 giorni dalla scadenza del presente accordo, l'A.I.R.TUM. dovrà presentare all'ISS la seguente documentazione:

- relazione scientifica finale delle attività svolte durante l'intero progetto;
- elenco analitico finale delle spese sostenute secondo le categorie di costo risultanti dal piano economico allegato accompagnato da una dichiarazione firmata dal Segretario del A.I.R.TUM. redatta secondo l'allegato fac-simile. Le spese rendicontate dovranno essere effettivamente liquidate e non soltanto impegnate.

Le richieste di pagamento relative al secondo rateo e al saldo dovranno essere emesse solo dopo apposita comunicazione dell'ISS dell'avvenuto trasferimento dei fondi da parte del Ministero.

Le richieste di pagamento di cui sopra, ai sensi di quanto disposto dall'art. 35, commi 8-13 del decreto legge 1/2012 - che prevede la sospensione del



Istituto Superiore di Sanità

sistema di tesoreria unica mista e l'assoggettamento al sistema di tesoreria unica – dovranno indicare gli estremi del proprio conto di tesoreria unica completo di IBAN.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione.

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

L'A.I.R.TUM. dichiara di essere a conoscenza che l'erogazione dei ratei del contributo è subordinata all'acquisizione, da parte dell'ISS, delle diverse rate di finanziamento da parte del Ministero e s'impegna a tenere esente l'ISS da ogni eventuale pretesa derivante da terzi.

Articolo 4

(Responsabile Scientifico)

I Responsabili Scientifici chiamati a svolgere le attività di ricerca saranno per il A.I.R.TUM. il Dr. Emanuele Crocetti e per l'ISS la Dr.ssa Silvia FRANCISCI.

Articolo 5

(Rendicontazioni)

Il A.I.R.TUM. entro 10 giorni dalla scadenza di ogni trimestre, che sarà calcolato a partire dal 17.03.2015 data di inizio attività, trasmetterà all'ISS un rendiconto finanziario che riporti le somme impegnate e/o spese sostenute e una relazione scientifica corredata di relativo abstract.

Entro trenta giorni dalla scadenza dell'accordo, il A.I.R.TUM. trasmetterà all'ISS un rapporto tecnico finale sui risultati raggiunti nel periodo di durata dell'accordo stesso e un rendiconto finanziario finale delle spese sostenute per la realizzazione del progetto.

Le rendicontazioni di cui al precedente articolo saranno predisposte dal A.I.R.TUM. utilizzando il modello di rendicontazione allegato.

Tutta la documentazione giustificativa delle spese, dovrà essere mantenuta agli atti dal A.I.R.TUM. che si impegna a produrre gli



Istituto Superiore di Sanità

originali o le copie conformi dei documenti suddetti su richiesta dell'ISS entro dieci giorni dalla richiesta stessa.

L'ISS può comunque richiedere in qualsiasi momento di conoscere lo stato di avanzamento del progetto.

Le rendicontazioni finanziarie di cui ai precedenti commi dovranno essere redatte nel rispetto delle voci di spesa indicati nel piano finanziario di cui all'allegato B.

Fermo restando l'invarianza del finanziamento complessivo è consentita, senza necessità di autorizzazione, uno scostamento dell'importo non superiore al 20%, sia in aumento che in diminuzione, per ogni singola voce di spesa. Un'eventuale variazione superiore al limite del 20% dovrà essere concordata con il responsabile scientifico dell'ISS che, dopo aver valutato la sussistenza di ragioni di necessità ed opportunità, provvederà, tramite gli uffici amministrativi, ad inoltrarla per l'autorizzazione al Ministero della Salute.

La variazione di piano economico potrà essere richiesta una sola volta per l'intera durata del progetto e dovrà pervenire almeno 120 giorni prima della scadenza del presente accordo.

Articolo 6 (Norme di gestione)

Il contributo dovrà essere utilizzato esclusivamente per le spese riferite al periodo di durata del presente atto e comunque concernenti strettamente la realizzazione dell'attività di ricerca.

L'eventuale quota di contributo non utilizzato risultante dalla rendicontazione finanziaria presentata dovrà essere restituito all'ISS.

Non è ammesso l'utilizzo dei fondi per l'affitto/acquisto di locali, per opere edilizie, per acquisto di autovetture e per spese relative ad utenza di vario genere (es. gas, luce, ecc).

L'acquisto di attrezzature è eccezionalmente consentito solo quando il loro utilizzo è direttamente connesso alla realizzazione del progetto e comunque previa valutazione della convenienza economica dell'acquisto in rapporto ad altre forme di acquisizione del bene (noleggio, leasing). Rimane inteso che saranno riconosciute le quote relative all'ammortamento delle attrezzature ,



Istituto Superiore di Sanità

limitatamente alla durata dell'accordo e dietro presentazione della relativa documentazione di spesa.

Si fa inoltre presente che sotto la voce personale è possibile ricomprendere tutte le tipologie di contratto di lavoro a tempo determinato previste dalla normativa vigente (borsa di studio, contratto di consulenza, dottorato di ricerca, co.co.pro.).

È altresì possibile destinare dette risorse al personale interno del A.I.R.TUM. purché ciò sia reso possibile e disciplinato dalle norme di organizzazione e funzionamento che disciplinano il medesimo ente e che vengano dettagliatamente documentate.

Resta inteso che sia, in caso di acquisizione di personale esterno che di utilizzo di personale interno, la correttezza delle procedure di reclutamento del personale dovrà essere sempre verificata dall'ente esecutore nel rispetto della normativa vigente.

Articolo 7

(Pubblicazioni e risultati della ricerca)

I risultati del progetto, ivi inclusi i rapporti di cui all'articolo 5, sono di esclusiva proprietà del Ministero. Il diritto di proprietà e/o di utilizzazione e sfruttamento economico dei file sorgente nonché degli elaborati originali prodotti, dei documenti progettuali, della relazione tecnica conclusiva, delle opere dell'ingegno, delle creazioni intellettuali, delle procedure software e dell'altro materiale anche didattico creato, inventato, predisposto o realizzato dal Dipartimento nell'ambito o in occasione dell'esecuzione del presente accordo, rimarranno di titolarità esclusiva del Ministero. Quest'ultimo potrà quindi disporre senza alcuna restrizione la pubblicazione, la diffusione, l'utilizzo, la vendita, la duplicazione e la cessione anche parziale di dette opere dell'ingegno o materiale, con l'indicazione di quanti ne hanno curato la produzione.

Il responsabile scientifico del A.I.R.TUM. ha l'obbligo di trasmettere alla scadenza di ogni mese di attività tutti i dati prodotti nel corso della realizzazione del progetto al responsabile scientifico dell'ISS.

Senza preventiva autorizzazione del Ministero, sia ad accordo vigente che a conclusione dello stesso, il A.I.R.TUM. non potrà in alcun modo diffondere ad



Istituto Superiore di Sanità

enti terzi, nazionali ed internazionali, dati comunicazioni reportistica pubblicazioni concernenti il progetto anche in occasioni di convegni e/o corsi di formazione

La richiesta autorizzazione dovrà essere trasmessa dall'ISS al referente scientifico del Ministero.

La pubblicazione autorizzata dei dati di cui sopra dovrà riportare l'indicazione: "Progetto realizzato con il supporto finanziario del Ministero della Salute - CCM"

Articolo 8

(Sospensione dei pagamenti, diffida ad adempiere e risoluzione dell'accordo)

L'ISS sospenderà l'erogazione del finanziamento in caso di valutazione negativa delle relazioni di cui all'art.5, o per mancata o irregolare attuazione del presente accordo.

In caso di accertamento, in sede di esame delle relazioni di cui all'art. 5, di grave violazione degli obblighi di cui al presente accordo, per cause imputabili al A.I.R.TUM. che possano pregiudicare la realizzazione del progetto, l'ISS intima per iscritto al A.I.R.TUM., a mezzo raccomandata a/r, di porre fine alla violazione nel termine indicato nell'atto diffida. Decorso inutilmente detto termine l'accordo si intende risolto di diritto a decorrere dalla data indicata nell'atto di diffida.

L'accordo si intende risolto anche nel caso in cui il A.I.R.TUM. non provveda ad inviare le relazioni entro i termini previsti.

È espressamente convenuto che in caso di risoluzione del presente accordo, l'A.I.R.TUM. ha l'obbligo di provvedere, entro 60 giorni dal ricevimento della relativa richiesta, alla restituzione delle somme corrisposte sino alla data di risoluzione dell'atto.

Articolo 9

(Responsabilità e Foro)



Istituto Superiore di Sanità

In caso di controversia nell'interpretazione o nell'esecuzione del presente contratto, la questione verrà definita in prima istanza in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma.

Articolo 10
(Codice Unico di Progetto)

Il A.I.R.TUM. si impegna a comunicare all'ISS il numero di Codice Unico di Progetto (CUP) al momento della restituzione del presente atto.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione.

Il presente accordo si compone di 10 articoli e viene sottoscritto con firma digitale

Il presente atto redatto in duplice originale viene letto, approvato e sottoscritto in firma digitale e sarà registrato solo in caso d'uso, a cura e spese della parte richiedente.

Per l'ISS:

Il Direttore
gli Affari Amministrativi
e delle Risorse Economiche
(Dott.ssa Rosa Maria Martocchia)

Per il A.I.R.TUM.:

Il Segretario
(Dr. Emanuele Crocetti)



Istituto Superiore di Sanità

**Allegato tecnico - Unità Operativa 3
A.I.R.TUM. ONLUS – Associazione Italiana Registri
Tumori**

Titolo Progetto: L'impatto economico dei tumori sui sistemi sanitari regionali: stime e proiezioni in relazione a diversi scenari di intervento (EPICOST)
(Fasc. n. 6M14)

Responsabile Scientifico: Dott. Emanuele Crocetti

COMPITI

- **Identificazione dei coorti di casi prevalenti per il linkage con le fonti amministrative.**
- **Linkage tra i dati del registro e dati di natura amministrativi**



Istituto Superiore di Sanità

Allegato B

PIANO ECONOMICO-FINANZIARIO

A.I.R.TUM. ONLUS – Associazione Italiana Registri Tumori

Titolo Progetto: L'impatto economico dei tumori sui sistemi sanitari regionali: stime e proiezioni in relazione a diversi scenari di intervento (EPICOST)

Responsabile Scientifico: Dott. Emanuele Crocetti

**Conv. N. 6M14 Decorrenza attività: 17.03.2015
Scadenza attività: 16.03.2017**

PROSPETTO ANALITICO DEI COSTI

| Categoria | Oggetto | Importo € |
|----------------------------------|---|-------------------|
| Personale | 2 anni – data manager | 93.000,00 |
| Beni e servizi | | - |
| Missioni | Incontri periodici con le altre U.O. e con i registri tumori coinvolti nello studio, per coordinare, assieme all'UO ISS, la raccolta dei dati | 11.500,00 |
| Incontri/Eventi formativi | | - |
| Spese generali | | 10.450,00 |
| TOTALE | | 114.950,00 |